



## 혼인관계 상태

혼인관계 상태에 따라 여러분이 받을 수 있는 보조금의 유형과 그 액수가 달라질 수 있습니다.

### 보조금

싱글인지 커플인지 여부에 따라 다음이 결정되기 때문에 저희가 그 정보를 알아야 합니다.

- 수급할 보조금의 유형
- 수급자격, 그리고
- 수급할 액수.

자신의 수입과 자산이 보조금에 영향을 미칠 수 있습니다. 커플인 경우에는, 배우자의 수입과 자산도 보조금에 영향을 미칠 수 있습니다.

### 커플에 해당되는 경우

사회보장 및 가족지원 법 하에서, 관계를 맺고 있는 양당사자가 다음에 해당되면 커플로 고려됩니다.

- 법률혼 관계
- 법적등록 관계
- 사실혼 관계

배우자와 별거 중이며 영구적으로 혹은 기한 없이 헤어진 상태라면, 커플로 고려되지 않습니다.

그러나 배우자와 물리적으로 함께 살고 있지 않더라도 커플로 간주될 수 있습니다. 예를 들어, 파트너가 정기적으로 출장을 떠나는 경우가 이에 해당될 수 있습니다.

### 관계 평가

커플인지 여부를 결정하기 위해, 저희가 귀하의 관계를 평가해야 할 수도 있습니다. 저희는 다섯가지 요소를 고려합니다:

- 관계의 재정적 측면
- 거주가구의 특성
- 관계의 사회적 측면
- 성적 관계 유무, 그리고



- 서로에 대한 헌신의 특성

저희에게 커플이라고 알리는 경우, 일반적으로 상기 요소에 근거하여 귀하의 관계를 평가하지 않습니다. 귀하의 상황이 변경되면 저희는 상기 요소들을 고려할 수 있습니다.

한 관계에 다섯가지 요소들이 모두 적용되지 않더라도 저희는 그 관계를 커플로 판단할 수 있습니다.

## 특별 규정

저희가 커플이라고 판단했지만, 이로 인해 부당한 어려움이 야기되었다고 생각되신다면 평소에 이용하는 보조금 문의처로 연락하십시오. *Social Security Act 1991*의 특별 규정 하에서 싱글로 간주될 수도 있습니다. 저희는 각 사안을 개별적으로 평가합니다.

## 관계 유형

법률혼 관계, 법적등록 관계 혹은 사실혼 관계에 해당될 수 있습니다.

### 법률혼

*Marriage Act 1961*에 규정된 바에 따라 법률혼은 타인을 배제하고 두 사람이 자발적으로 평생 결합하기로 합의하는 것입니다.

### 법적등록 관계

호주의 주 또는 테리토리 법률 하에 등록된 관계로서, 동성간의 결합도 포함됩니다.

법적등록 관계는 다음 지역에서 인정됩니다:

- 호주 수도 특별자치구
- 뉴사우스웨일즈
- 퀸스랜드
- 타즈메니아, 그리고
- 빅토리아

호주의 주 또는 테리토리 법률은 다른 나라에서 등록된 관계들을 인정하지 않습니다. 그러나, 이를 배우자와 사실혼 관계임을 증명하기 위한 증빙자료로 이용할 수 있습니다.

## 사실혼 관계

배우자와의 관계가 법률혼 부부와 유사하지만, 법률혼이나 법적등록 관계에 해당되지 않는 경우를 사실혼 관계라고 합니다. 사실혼 관계를 위한 최저 기간은 없습니다.

## 별거 및 이별

모든 커플들의 거주 형태가 같지 않음을 알고 있습니다.

별거 및 이별 여부를 평가하기 위해서는 다음 사항을 확인해야 합니다:

- 영구적으로 혹은 기한 없이 배우자와 따로 살고 있는지 여부, 그리고
- 관계가 소원해졌거나 깨졌는지 여부.

대체적으로, 물리적인 별거 뿐만 아니라 정서적 분리도 필요합니다.

헤어져서 별거한다고 판단되는 경우, 싱글에 해당하는 보조금 액수가 지급될 것입니다. 자신의 수입과 자산만 보조금 수혜자격 및 액수에 영향을 미칠 것입니다.

## 관계 변화

자신의 상황이 변했을 때는 저희에게 통보해주셔야 합니다. 여기에는 새로운 관계의 시작이나 파트너와의 결별이 포함됩니다. 이러한 변화를 알려주지 않으면 잘못된 금액을 지급받아 추후에 반환해야 할 수도 있습니다. 그 외에 다른 처벌조항도 적용될 수 있습니다.

관계 변화를 통보하기 위해 양식을 작성해야 할 수도 있습니다. 통보 방식은 수령하는 보조금이나 혜택에 따라 달라질 것입니다.

## 관계를 시작할 때

### 가족 보조금만 수령하는 경우

다음 보조금 중 하나 혹은 모두를 수령하는 경우에는, 가족 문의처에 전화 **136 150**번으로 연락하십시오 (영어).

- Family Tax Benefit (가족세제혜택)
- 보육 서비스 지원금.

다음은 모두 포함한 배우자의 정보도 필요합니다:

- 이름 및 생년월일
- Tax File Number
- 수입 추정액

- 두 사람이 배우자가 된 날짜

## 기타 다른 보조금들을 수령하는 경우

관계를 시작할 때 기타 다른 보조금을 수령하는 경우, *Partner details* 양식을 영어로 작성해서 제출해주십시오.

## 헤어질 때

배우자와 헤어졌음을 알릴 때에는 *Separation details* 양식을 이용해주십시오 (영어). 다음의 경우에는 이 양식을 이용할 필요가 없습니다:

- 다른 보조금을 위한 신규 요청의 일환으로 배우자와의 이별을 이미 통보한 경우, 혹은
- 가족 보조금만 수령하는 경우.

이별을 할 때 가족 보조금을 수령하는 중이며 다른 보조금을 신청할 계획이 없는 경우, 가족 문의처에 전화 **136 150**번으로 연락하십시오 (영어). 가족 보조금의 예:

- Family Tax Benefit (가족세제혜택)
- 보육 서비스 지원금.

헤어졌지만 이별한 배우자와 같은 집에서 사는 경우, 두 사람은 각각 *Relationship details – Separated under one roof* 양식을 영어로 작성해서 제출해야 합니다.

귀하의 안전이 위협받는 경우, 이별한 배우자가 그 양식을 작성할 필요가 없습니다. 이별한 배우자에게 양식 작성을 요청할 경우 자신의 안전에 문제가 생길 것으로 우려된다면 저희에게 알려주세요.

## 싱글이지만 다른 사람과 함께 사는 경우

싱글이지만 다른 사람과 함께 사는 경우 *Relationship details* 양식을 작성해서 제출해야 할 수도 있습니다. 직계 가족을 제외하고 16세 이상의 타인과 함께 사는 경우가 포함합니다.

영문 양식 다운로드 [humanservices.gov.au/forms](https://humanservices.gov.au/forms).

## 관계 및 안전 우려

관계 변화와 자신의 안전에 대한 우려를 알려시면, 저희가 도움을 드릴 수도 있습니다. 가정폭력에 처해있거나, 가정폭력에서 벗어났거나 벗어날 계획을 가지고 있다면 저희가 지원해드릴 수 있습니다.

더 자세한 정보, [humanservices.gov.au/domesticviolence](https://humanservices.gov.au/domesticviolence) (영어)

## 개인정보보호

저희는 개인정보보호를 매우 중시합니다. 귀하의 관계에 관한 정보가 무단으로 이용되거나 오용되지 않도록 보호하기 위해 직원들을 철저히 교육합니다.

더 자세한 정보, [humanservices.gov.au/privacy](https://humanservices.gov.au/privacy) (영어)

## 재심 및 이의제기

저희가 내린 결정에 만족하지 않을 때, 여러분은 이의를 제기할 권리가 있습니다. 또한, Authorised Review Officer에 재심을 청구할 권리도 있습니다.

저희가 커플로 판단했기 때문에 지급액이 줄어들었거나 지급이 철회된 경우, 여러분은 재심 기간 중에 싱글 요율로 지급해달라고 요청할 수 있습니다.

더 자세한 정보, [humanservices.gov.au/reviewsandappeals](https://humanservices.gov.au/reviewsandappeals) (영어)

## 자세한 정보

- 웹사이트 [humanservices.gov.au/moc](https://humanservices.gov.au/moc) (상세 정보 - 영어)
- 한국어 문서, 음성 혹은 영상 정보 [humanservices.gov.au/yourlanguage](https://humanservices.gov.au/yourlanguage)
- Centrelink 지급 및 서비스에 관한 한국어 전화문의 **131 202**
- Translating and Interpreting Service (TIS National) (전국 통번역서비스)에 **131 450**번으로 연락하시면 Medicare 및 Child Support 수당 및 서비스에 대해 한국어로 문의할 수 있습니다.
- 서비스 센터 방문.

**노트:** 유선전화로 호주 내에서 '13'번으로 전화를 걸 때는 고정 요금이 부과됩니다. 고정 요금은 지역 전화에 따라 그리고 전화 서비스 제공업체에 따라 달라질 수 있습니다. 유선전화를 이용할 경우 '1800'번은 무료입니다. 공중전화 및 모바일폰을 이용하면 더 높은 통화료가 통화 시간에 따라 부과될 수 있습니다.

## 면책조항

본 출판물에 포함된 정보는 수당 및 서비스에 대한 가이드로만 의도되었습니다. 수당을 신청할 것인지 그리고 자신의 특정한 상황을 고려하여 신청서를 작성할 것인지 여부는 각 개인의 책임입니다.



## Your relationship status

Your relationship status can affect what payments you can get and your payment rate.

### Payments

We need to know if you are single or a member of a couple as this can affect:

- the type of payment you get
- your eligibility for a payment, and
- the amount you get.

Your income and assets may affect your payment. If you are a member of a couple, your partner's income and assets may also affect your payment.

### Member of a couple

Under social security and family assistance law, you are considered a member of a couple if you and the person you have a relationship with are:

- married
- in a registered relationship, or
- in a de facto relationship.

You are not considered a member of a couple if you and the person are living separately and apart on a permanent or indefinite basis.

You may still be a member of a couple if you are not physically living with your partner. For example, your partner may travel away regularly for work.

### Assessing your relationship

To determine if you are a member of a couple, we may need to assess your relationship. We will look at five factors:

- financial aspects of your relationship
- nature of your household
- social aspects of your relationship
- if you have a sexual relationship, and
- nature of your commitment to each other.

If you tell us you are a member of a couple, we do not usually assess your relationship against these factors. We may look at these factors if your circumstances change.

We can decide you are a member of a couple even if all of these factors are not part of your relationship.

### Special provisions

If we decide you are a member of a couple but you believe this will result in unfair hardship, contact us on your regular payment line. We may consider you as single under special provisions in the *Social Security Act 1991*. We assess each case individually.



## Relationship types

You may be married, in a registered or de facto relationship.

### Marriage

Marriage is defined in the *Marriage Act 1961* as the union of two people to the exclusion of all others, voluntarily entered into for life.

### Registered relationship

This is a relationship registered under Australian state or territory law, including civil unions.

Registered relationships are recognised in:

- the Australian Capital Territory
- New South Wales
- Queensland
- Tasmania, and
- Victoria.

Australian state or territory law does not recognise relationships registered in other countries. However, you can still use this to show that you and your partner are in a de facto relationship.

### De facto relationship

A de facto relationship is where you and your partner are in a relationship similar to a married couple but you are not married or in a registered relationship. There is no minimum time period for a relationship to be de facto.

## Living separately and apart

We understand living arrangements are not the same for all couples.

For us to assess you as living separately and apart we need to confirm:

- you and your partner are living apart permanently or indefinitely, and
- there has been an estrangement or breakdown in your relationship.

Generally, there must be a physical separation as well as an emotional separation.

If we decide you are living separately and apart, your payment will be at the single payment rate. Only your income and assets will affect your payment eligibility and rate.

## Relationship changes

You need to tell us when your circumstances change. This includes starting a new relationship or separating from your partner. If you do not tell us, we may pay you the wrong amount and you will have to repay the money. There may also be other penalties.

To tell us about a change in your relationship, you may need to complete a form. The way you tell us will depend on which payment or benefit you get.

## When you start a relationship

### If you only get family payments

Contact our families line in English on **136 150** when you start a relationship if you get either or both of these payments:

- Family Tax Benefit
- child care assistance.

You will need your partner's details, including all of the following:

- name and date of birth
- Tax File Number
- income estimate
- date when you both became partnered.

### If you get any other payments

If you get any other payments when you start a relationship, complete and return a *Partner details* form in English.

## When you separate

You can use the *Separation details* form in English to let us know you have separated from your partner. You do not need to use this form if:

- you told us you are separated as part of a new claim for another payment, or
- you get family payments only.

Contact our families line in English on **136 150** when you separate if you get a families payments and will not be claiming another payment. Families payments include:

- Family Tax Benefit
- child care assistance.

If you are separated and live in the same house as your ex-partner, you each must complete and return a *Relationship details – Separated under one roof* form in English.

If it will put your safety at risk, your ex-partner does not need to complete this form. Please let us know on your form if you have any safety concerns with asking your ex-partner to complete it.

### If you are single and share a house

You may need to complete and return the *Relationship details* form in English if you are single and share housing. This includes sharing with anyone other than an immediate family member aged 16 years or older.

To download forms in English, go to [humanservices.gov.au/forms](https://humanservices.gov.au/forms).



## Relationships and safety concerns

If you need to tell us about a change in your relationship and you are concerned about your safety, we may be able to help. We can support you if you are in, have left, or are preparing to leave a family and domestic violence situation.

For more information in English, go to [humanservices.gov.au/domesticviolence](https://humanservices.gov.au/domesticviolence).

## Privacy

We take your privacy very seriously. Our staff are trained to make sure information about your relationship is protected from unauthorised access or misuse.

For more information in English, go to [humanservices.gov.au/privacy](https://humanservices.gov.au/privacy).

## Reviews and appeals

If you are not happy with a decision we made, you have the right to question it. You also have the right to ask for a review by an Authorised Review Officer.

If our decision to consider you a member of a couple has reduced or cancelled your payment, you can request to be paid at the single rate during the review.

For more information in English, go to [humanservices.gov.au/reviewsandappeals](https://humanservices.gov.au/reviewsandappeals).

## For more information

- go to [humanservices.gov.au/moc](https://humanservices.gov.au/moc) for more information in English
- go to [humanservices.gov.au/yourlanguage](https://humanservices.gov.au/yourlanguage) where you can read, listen to or watch information in your language
- call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services
- call the Translating and Interpreting Service (TIS National) on **131 450** to speak with us in your language about Medicare and Child Support payments and services
- visit a service centre.

**Note:** calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

## Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It is your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.